

uso &  
manutenzione

**KYMCO**



**People 125 E3**

La Padana Ricambi Spa declina qualsiasi responsabilità per eventuali errori in cui può essere incorsa nella compilazione del presente manuale e si riserva il diritto di effettuare qualsiasi modifica richiesta dallo sviluppo evolutivo del prodotto stesso.

KYMCO si riserva il diritto di apportare variazioni tecniche, estetiche o di altra natura senza alcun preavviso.

## **PADANA RICAMBI SPA**

Divisione Motori

KYMCO (Kwang Yang Motor Company)  
Place: 35, WAN HSING ST., SANMIN DIST.,  
KAOSIUNG, TAIWAN, R.O.C.  
TEL: 886-7-3822526  
FAX: 886-7-3852583  
E-mail : service@mail.kymco.com

**PADANA RICAMBI SPA**

DIVISIONE MOTORI - MOLINETTO  
04 FEBBRAIO 2011

**PADANA PUBLISHING AREA**

3056

Prodotto fabbricato in Paese extra-UE

## PRESENTAZIONE

Desideriamo ringraziarla per aver preferito un veicolo KYMCO.

Per mantenere il veicolo sempre in perfetta efficienza le consigliamo di leggere e seguire attentamente le istruzioni contenute in questo manuale. Troverà dettagliate informazioni sulle modalità d'uso e sulla manutenzione del suo People 125.

Affinché non decadano le condizioni di garanzia, la invitiamo a rivolgersi esclusivamente alle Officine Autorizzate KYMCO e ad esigere sempre ricambi originali KYMCO. Per tutte le informazioni in merito alla garanzia del suo People 125 la invitiamo a leggere con cura il libretto di garanzia.

*Ricordiamo che la versione aggiornata di questo libretto di Uso e Manutenzione è sempre disponibile sul sito: [www.kymco.it](http://www.kymco.it)*



# **1** Informazioni **1**

<b>1.1 IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO</b>	<b>2</b>
Numero di telaio .....	3
Numero di motore .....	3
<b>1.2 PARTICOLARI</b>	<b>4</b>
<b>1.3 CHIAVI</b>	<b>6</b>
<b>1.4 GRUPPO STRUMENTAZIONE</b>	<b>7</b>
<b>1.5 COMANDI</b>	<b>9</b>
Interruttore avviamento/bloccasterzo .....	9
Bloccasterzo .....	10
Interruttore luci .....	11
Pulsante avviamento.....	11
Deviatore luci .....	11
Lampeggio .....	11
Comando indicatori di direzione (freccie) .....	12
Avvisatore acustico (clacson).....	12
<b>1.6 DOTAZIONI</b>	<b>13</b>
Vano portaoggetti anteriore .....	13
Vano sottosella.....	13
Gancio portacasco .....	14
Gancio portaborse .....	14
Cavalletto centrale .....	15
Cavalletto laterale .....	15
Regolazione ammortizzatori posteriori .....	16
Accessori e modifiche.....	17
<b>1.7 SCHEDA TECNICA</b>	<b>18</b>

# **2** Uso **19**

<b>2.1 SICUREZZA DI GUIDA</b>	<b>20</b>
Equipaggiamento .....	20
Metodo di guida .....	21
Carico .....	21
Trasporto passeggero .....	22
<b>2.2 AVVIAMENTO</b>	<b>23</b>
Avviamento elettrico .....	23
Avviamento a pedale del motore .....	25
<b>2.3 GUIDA</b>	<b>26</b>
<b>2.4 COME FERMARSI</b>	<b>30</b>
<b>2.5 RODAGGIO</b>	<b>33</b>

<b>3.1 CONTROLLI PRE-GUIDA</b>	<b>36</b>
Controllo olio motore .....	36
Rifornimento di carburante .....	38
Controllo acceleratore.....	39
Controllo sterzo.....	39
Controllo ammortizzatori.....	39
Controllo freni.....	40
Controllo luce di arresto.....	42
Controllo indicatori di direzione .....	42
Controllo specchi retrovisori .....	42
Controllo pneumatici.....	43
Controllo fanali .....	44
Controllo contachilometri.....	44
Controllo avvisatore acustico.....	44
Controllo generale.....	44
<b>3.2 MANUTENZIONE PERIODICA</b>	<b>45</b>
Lubrificazione generale .....	45
Sostituzione olio motore .....	46
Sostituzione olio trasmissione .....	47
Ispezione filtro aria .....	49
Ispezione candela .....	50
Ispezione batteria.....	51
Sostituzione fusibili .....	53
<b>3.3 IN CASO DI GUASTO</b>	<b>54</b>
<b>TAVOLA DI MANUTENZIONE</b>	<b>55</b>





**KYMCO**

## 1.1 IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO



Numero di telaio



Numero di motore



Per leggere il numero di telaio del proprio veicolo è necessario rimuovere con un cacciavite l'apposito sportellino presente sullo scudo interno.

Controllare che il numero di telaio letto coincida con quello presente nei documenti di circolazione e sulla scheda di garanzia.

Riportare qui di seguito il numero di telaio del proprio veicolo.

### Numero di telaio

R	F	B																	
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Il numero di motore si trova punzonato sul carter motore sinistro del veicolo.

Riportare qui di seguito il numero di motore del proprio veicolo.

### Numero di motore

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

## 1.2 PARTICOLARI



Gancio portacasco  
(all'interno del vano sottosella)

Tappo carburante  
(all'interno del vano sottosella)

Marmitta

Astina controllo olio



Leva freno anteriore

Proiettore anteriore

Interruttore avviamento/bloccasterzo



### 1.3 CHIAVI

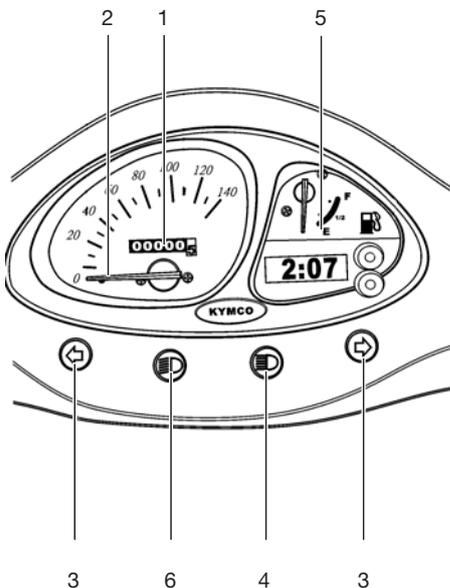
Il veicolo viene dotato di una chiave (e di un suo duplicato) che serve per:

- interruttore avviamento/bloccasterzo
- serratura vano sottosella
- vano portaoggetti anteriore

---

#### *Attenzione*

- *Conservare il duplicato della chiave separatamente dal veicolo.*
  - *Non appoggiare la chiave all'interno del vano sottosella poiché potrebbe rimanere chiusa nel vano.*
-



## 1.4 GRUPPO STRUMENTAZIONE

### Contachilometri (1)

Indica i chilometri totali percorsi.

La cifra nera su fondo bianco a destra indica le centinaia di metri.

### Tachimetro (2)

Indica la velocità in km/ora.

### Spia indicatori di direzione (frece) (3)

La spia lampeggia quando sono in funzione gli indicatori di direzione.

### Spia abbaglianti (4)

La spia si accende quando la luce abbagliante è in funzione.

---

### Attenzione

*Non utilizzare la luce abbagliante se si incrociano altri veicoli.*

---

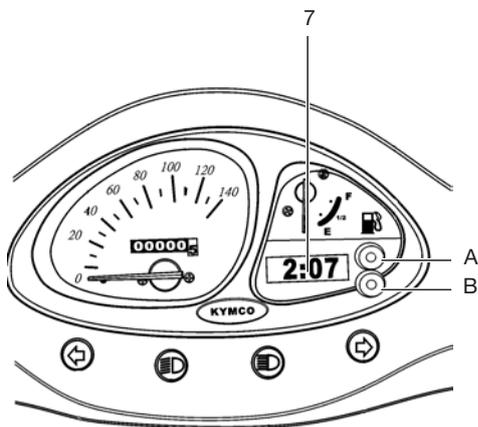
### Indicatore livello carburante (5)

Indica la quantità di carburante contenuta nel serbatoio.

Quando l'ago è al limite della zona rossa, rifornirsi al più presto di carburante.

### Spia anabbaglianti (6)

La spia si accende quando la luce anabbagliante è in funzione.



### Orologio (7)

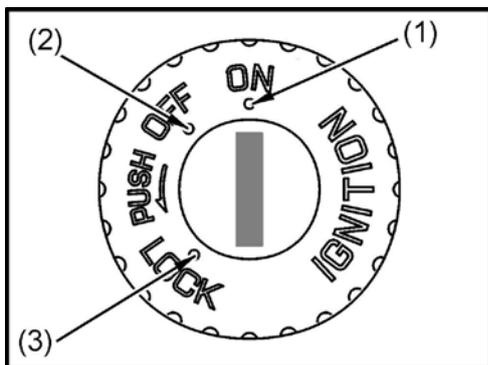
Premere il pulsante "A" per visualizzare la data. L'indicazione tornerà automaticamente in ora. Premendo il pulsante "B" sarà visualizzata alternativamente la data o l'ora.

#### Regolazione:

- a Premere il pulsante "B" finché non viene visualizzato il valore da regolare (mese, giorno, ora, minuti, secondi).
- b Utilizzare il pulsante "A" per regolare il valore.
- c Premere il pulsante "B" per memorizzare la modifica.

#### Sostituzione pile

Rivolgersi ad un'officina autorizzata **KYMCO**.



## 1.5 COMANDI

### Interruttore avviamento/bloccasterzo

Le funzioni delle rispettive posizioni sono le seguenti:

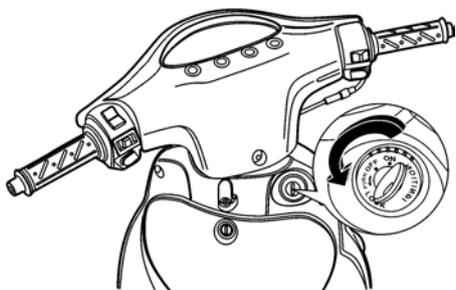
- ON (1)** Il motore e le luci possono funzionare.  
La chiave non può essere tolta.
- OFF (2)** Il motore e le luci non possono funzionare.  
La chiave può essere tolta.
- LOCK (3)** Lo sterzo è bloccato.  
Il motore e le luci non possono funzionare.  
La chiave può essere tolta.

---

#### *Attenzione*

*Bloccare sempre lo sterzo quando lo scooter viene parcheggiato per evitare l'uso non autorizzato del veicolo.*

---



## Bloccasterzo

Bloccare lo sterzo ed estrarre la chiave durante il parcheggio per evitare l'uso non autorizzato dello scooter.

### Bloccaggio

Girare completamente il manubrio verso sinistra. Dalla posizione "OFF" tenendo premuta la chiave girare sulla posizione "LOCK".

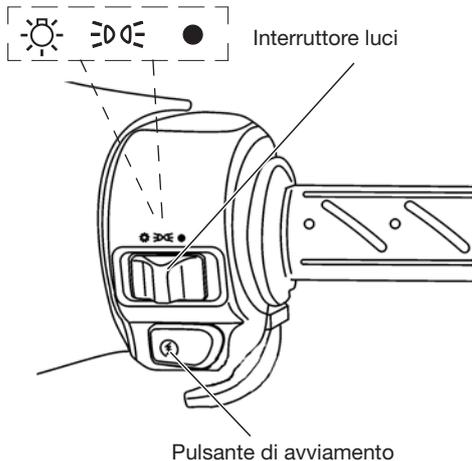
### Sbloccaggio

Girare la chiave su "OFF" ed il bloccasterzo si disinserisce automaticamente.

---

### Attenzione

- *Dopo l'operazione di bloccaggio provare a girare delicatamente il manubrio per assicurarsi che lo sterzo sia effettivamente bloccato.*
  - *Non girare mai la chiave sulla posizione "LOCK" durante la guida.*
-



## Interruttore luci

- Le luci sono spente.
- ☰☑ Le luci di posizione e le luci della strumentazione si accendono contemporaneamente.
- ☀ Il faro anteriore, le luci di posizione, le luci della strumentazione e la luce anabbagliante si accendono contemporaneamente.

## Pulsante avviamento

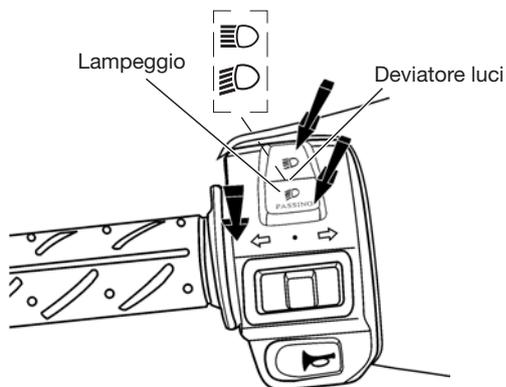
- ⚡ Premere il pulsante di avviamento e contemporaneamente tirare una delle leve freno per far funzionare il motore di avviamento..

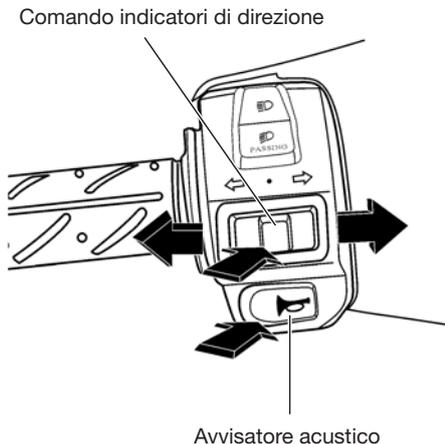
## Deviatore luci

- ☰☑ Luce abbagliante : illumina la strada in profondità.
- ☰☑ Luce anabbagliante: illumina la strada di fronte allo scooter.

## Lampeggio

- PASSING** Lampeggio diurno: premere l'interruttore per il lampeggio.





## Comando indicatori di direzione (freccie)

Azionare il comando per far lampeggiare gli indicatori di direzione.

- ➡ per girare a destra
- ⬅ per girare a sinistra

- Premere sulla leva del comando per disattivare gli indicatori di direzione.

---

### Attenzione

- *La freccia non si disattiva automaticamente dopo aver effettuato la svolta. Non dimenticare le frecce accese per non pregiudicare la sicurezza di marcia.*
- *Il comando indicatori di direzione non funziona quando la chiave è in posizione "OFF".*

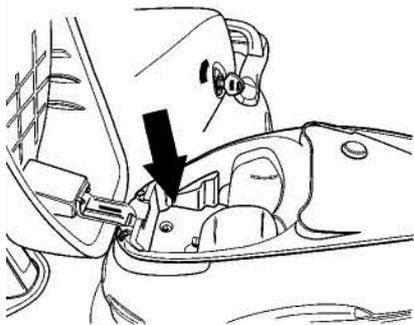
---

## Avvisatore acustico (clacson)

- 🔊 Premere il pulsante per far suonare l'avvisatore acustico.



Vano portaoggetti anteriore



Vano sottosella

## 1.6 DOTAZIONI

### Vano portaoggetti anteriore

Per accedervi aprire la serratura e tirare lo sportello.  
Per chiuderlo spingere lo sportello fino alla sua completa chiusura.

---

#### *Attenzione*

- *Il massimo carico ammesso è di 1,5 kg.*
  - *Assicurarsi di richiuderlo correttamente.*
- 

### Vano sottosella

Per accedervi aprire la serratura ed alzare la sella.

---

#### *Attenzione*

- *Il massimo carico ammesso è di 10 kg.*
  - *Assicurarsi di richiudere correttamente la sella.*
  - *La temperatura del motore è elevata, quindi non riporre nel vano sottosella oggetti sensibili alla temperatura, cibi o materie infiammabili.*
-



Gancio portacasco

## Gancio portacasco

### Come utilizzarlo

- a Aprire la serratura del vano sottosella ed alzare la sella.
- b Infilare la fibbia di metallo del casco nel gancio.
- c Abbassare la sella (si chiude automaticamente).

### Per sganciare il casco

- a Aprire la serratura, alzare la sella e sfilare il casco.

---

### Attenzione

*Non tenere il casco sullo scooter durante la guida: potrebbe pregiudicare la sicurezza e graffiare la carrozzeria.*

---



Gancio portaborse

## Gancio portaborse

### Come utilizzarlo

Infilare la maniglia della borsa nel gancio.



Cavalletto laterale    Cavalletto centrale

## Cavalletto centrale

Per posizionare lo scooter sul cavalletto centrale, facendo leva con un piede sul cavalletto stesso, muovere il veicolo tenendolo con la mano destra sulla maniglia del passeggero e con la mano sinistra sul manubrio, preventivamente girato a sinistra.

## Cavalletto laterale

Utilizzare il cavalletto laterale solo per brevi soste su terreni solidi e in piano.

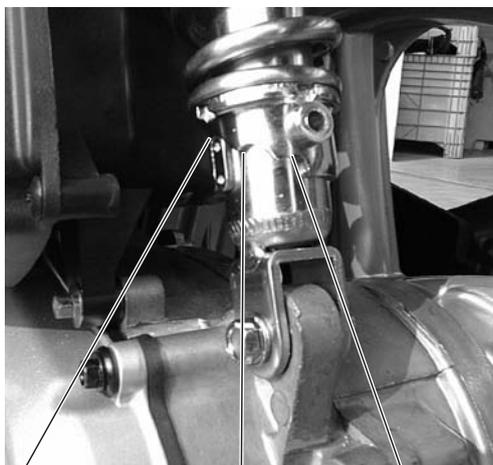
### Come utilizzarlo

- a Spegnerne il motore e scendere dallo scooter.
- b Estrarre il cavalletto laterale e contemporaneamente appoggiare lo scooter sul cavalletto.
- c Ruotare completamente il manubrio verso sinistra e assicurarsi che il veicolo sia stabile.

---

### Attenzione

- *Guidare con il cavalletto laterale abbassato è pericoloso e può essere causa di incidenti.*
  - *In caso di sosta in salita parcheggiare sempre il veicolo con la ruota anteriore rivolta verso la salita, appoggiato sul cavalletto centrale.*
  - *Non lasciare lo scooter sul cavalletto laterale in zone di passaggio o con il motore acceso, in entrambi i casi lo scooter potrebbe cadere.*
-



a

b

c

## Regolazione ammortizzatori posteriori

Per adattare il comportamento del veicolo alle condizioni di carico gli ammortizzatori posteriori sono regolabili nel pre-carico della molla.

### Consigli di utilizzo

E' possibile regolare l'ammortizzatore in tre diverse posizioni:

- a: Posizione "morbida"
- b: Posizione "intermedia"
- c: Posizione "rigida"

### Regolazione

Utilizzando una chiave apposita variare il precarico dell'ammortizzatore.

---

### Attenzione

- Assicurarsi che il fermo della regolazione sia correttamente inserito nella cava presente sulla ghiera di regolazione.
  - Assicurarsi di utilizzare sempre la stessa posizione di regolazione per gli ammortizzatori destro e sinistro.
-

## Accessori e modifiche

L'utilizzo di accessori non originali **KYMCO** o modifiche al veicolo possono influire negativamente sulla sicurezza e sul funzionamento dello stesso.

**KYMCO** non assume alcuna responsabilità riguardo a scelta, installazione ed uso di accessori non originali: i relativi danni conseguenti al veicolo non sono quindi coperti da garanzia.

Nel caso di installazione di un accessorio, accertarsi che esso:

- non copra i sistemi di illuminazione,
- non riduca la distanza dal suolo del veicolo o il suo angolo di inclinazione,
- non ostacoli il libero movimento delle sospensioni,
- non impedisca una corretta posizione di guida,
- non interferisca con l'uso di qualsiasi comando.

Si raccomanda la massima attenzione sia al sistema di fissaggio di eventuali accessori, sia a non superare il massimo carico ammissibile stabilito da **KYMCO**.

Si raccomanda, inoltre, di non asportare alcun particolare originale e di non alterare il veicolo in nessun modo poiché tali modifiche potrebbero causare problemi di manovra, stabilità e frenata del veicolo oltre a renderlo non più idoneo alla circolazione su strade pubbliche.

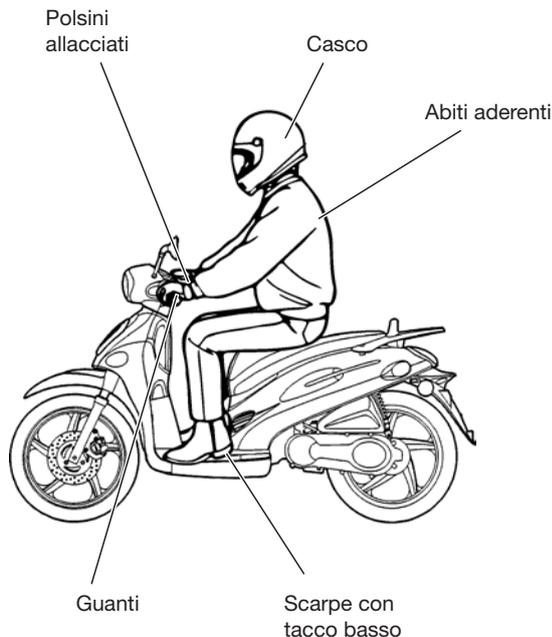
In particolare, guidare con molta cautela nel caso in cui sul vostro scooter sia montato il parabrezza: quest'ultimo genera delle forze aereeodinamiche che possono influire sulla stabilità del veicolo.

## 1.7 SCHEDA TECNICA

KYMCO PEOPLE 125			
<b>dim (L x l x h)</b>	1949 x 690 x 1076 mm	<b>freno anteriore</b>	disco
<b>massa</b>	106,4 kg a vuoto	<b>freno posteriore</b>	tamburo
<b>telaio</b>	tubi di acciaio e piastre stampate	<b>cerchi</b>	ant. 1,6 x 16" post. 2,15 x 16"
<b>interasse a carico</b>	1334 mm	<b>pneumatico anteriore</b>	80/80 -16 (*)
<b>sospensione ant.</b>	forcella telescopica	<b>pneumatico posteriore</b>	100/80 -16 (*)
<b>sospensione post.</b>	monobraccio oscillante	<b>velocità massima</b>	88 km/h
<b>motore</b>	KYMCO	<b>starter</b>	automatico
<b>tipo</b>	BA25C	<b>candela</b>	NGK CR7HSA
<b>disposizione e ciclo</b>	monocilindrico orizzontale, 4 tempi	<b>carburatore</b>	KEIHIN VE Ø 22,1 mm oppure KYMCO LCD3 Ø 22,1 mm
<b>distribuzione</b>	camme in testa, comando a catena	<b>carburante</b>	benzina verde
<b>raffreddamento</b>	ad aria forzata	<b>serbatoio carburante</b>	6,8 lt
<b>alesaggio x corsa</b>	52,4 x 57,8 mm	<b>lubrificazione</b>	carter umido
<b>cilindrata</b>	125 cm <sup>3</sup>	<b>capacità olio motore</b>	0,9 lt (tot) 0,8 lt (cambio)
<b>rapp. compressione</b>	9,6:1	<b>olio trasmissione</b>	0,21 lt (tot) 0,18 lt (cambio)
<b>potenza massima</b>	6,83 kW a 7000 giri/min	<b>frizione</b>	centrifuga automat. a secco
<b>coppia massima</b>	9,66 Nm a 6500 giri/min	<b>cambio</b>	automatico continuo
<b>accensione</b>	elettronica	<b>trasmissione primaria</b>	cinghia trapezoidale
<b>avviamento</b>	elettrico e a pedale	<b>trasmissione finale</b>	a ingranaggi
(*) Per i dettagli sugli indici di carico e di velocità dei pneumatici fare riferimento a quanto specificato sul libretto di circolazione del veicolo.			



**KYMCO**



## 2.1 SICUREZZA DI GUIDA

Rilassarsi ed indossare abiti adeguati sono i punti chiave per una guida sicura.

Osservare le regole della circolazione stradale, concentrarsi nella guida ed avere prudenza è essenziale per prevenire incidenti. Essere in buone condizioni fisiche è fondamentale per controllare al meglio il veicolo.

Farmaci, droghe e alcool rendono rischiosa la guida.

---

### **Attenzione**

*Prima di porsi alla guida dello scooter effettuare i controlli pre-guida.*

---

### **Equipaggiamento**

Indossare sempre indumenti adeguati. Allacciare i polsini per evitare che possano impigliarsi nelle leve dei freni.

Indossare il casco ed allacciarlo correttamente.

E' consigliabile l'utilizzo di guanti protettivi di tipo motociclistico.

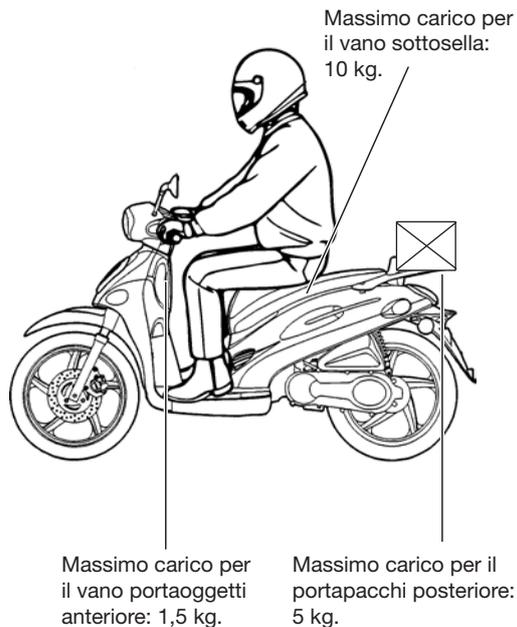
Il manubrio va impugnato saldamente con entrambe le mani.

E' molto pericoloso guidare lo scooter con una mano sola.

---

### **Attenzione**

- Evitare di indossare abiti troppo larghi o lunghi per prevenire situazioni di pericolo.
  - Non toccare la marmitta durante la guida e per almeno 10 minuti dopo aver spento il motore.
  - Per evitare il pericolo di incendio non parcheggiare in prossimità di sostanze infiammabili o erba secca.
-



## Metodo di guida

Sedersi in una posizione corretta che permetta di controllare propriamente tutte le funzioni dello scooter.

La sicurezza dei veicoli a due ruote è influenzata dalla posizione di guida. Il conducente deve occupare la parte centrale della sella. Una posizione troppo arretrata provoca un alleggerimento della ruota anteriore che può far sbandare il veicolo.

Evitare manovre brusche che potrebbero far perdere il controllo del veicolo.

Prestare la massima attenzione alle condizioni della strada. In caso di strade con buche ed ondulazioni del manto moderare la velocità ed evitare di irrigidirsi.

---

### Attenzione

*Il manubrio va sempre impugnato saldamente con entrambe le mani, come impone il Codice della Strada. E' molto pericoloso, infatti, guidare lo scooter con una mano sola.*

---

## Carico

Il comportamento del veicolo varia quando vengono trasportati oggetti. Un eccesso di carico può provocare oscillazioni dello sterzo e compromettere la sicurezza di guida.

---

### Attenzione

- *Non mettere alcun tipo di strofinaccio tra la carrozzeria ed il motore perché farebbe surriscaldare il motore.*
  - *Non trasportare oggetti al di fuori degli spazi predisposti per evitare incidenti o danni alla carrozzeria.*
-

## **Trasporto passeggero**

Per il trasporto di un passeggero utilizzare esclusivamente la parte posteriore della sella.

Ricordarsi che il conducente ha la responsabilità di istruire il passeggero sulle modalità di salita e discesa dal veicolo.

Inoltre il guidatore è il primo a salire e l'ultimo a scendere dal veicolo al fine di regolare la stabilità e l'equilibrio del veicolo stesso.

### **Salita**

- Il conducente, dopo essere salito sul veicolo tiene entrambi i piedi a terra per mantenere il veicolo in equilibrio.
- Il passeggero sale sempre dal lato sinistro del veicolo, dopo aver estratto e utilizzato l'apposito poggipiedi.

### **Discesa**

- Il conducente, dopo aver arrestato il veicolo tiene entrambi i piedi appoggiati a terra per mantenere il veicolo in equilibrio.
- Il passeggero scende sempre dal lato sinistro muovendosi con cautela per non sbilanciare il veicolo.



b



c



c

## 2.2 AVVIAMENTO

### Avviamento elettrico

- a Posizionare il veicolo sul cavalletto centrale.
- b Girare la chiave di avviamento su "ON".
- c Tirare la leva del freno posteriore e contemporaneamente premere il pulsante di avviamento.

---

#### Attenzione

*Porre sempre lo scooter sul cavalletto centrale quando si avvia il motore.*

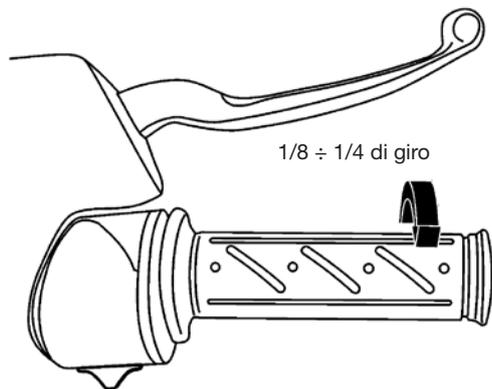
---

Questo modello è equipaggiato con un dispositivo di starter automatico. Per avviare il motore non è necessario ruotare il comando dell'acceleratore.

---

#### Attenzione

- Rilasciare il pulsante di avviamento nell'istante in cui il motore si avvia.
  - Non premere il pulsante di avviamento quando il motore è in funzione, altrimenti il motore potrebbe danneggiarsi.
  - Perché il dispositivo di avviamento elettrico funzioni si deve tirare la leva del freno e la luce di arresto deve accendersi.
-



Se dopo 3-4 secondi il motore non si avvia ruotare leggermente la manopola dell'acceleratore (1/8 ÷ 1/4 di giro).

Nel caso lo scooter sia rimasto fermo per alcuni giorni il motore potrebbe non partire immediatamente. In questo caso è necessario ruotare leggermente l'acceleratore e ripetere la procedura di avviamento più volte.

Per evitare di scaricare la batteria non tenere premuto il pulsante di avviamento per più di 15 secondi consecutivi.

Se il motore non parte entro 15 secondi, rilasciare il pulsante ed attendere 10 secondi circa prima di riprovare ad avviare il motore.

---

#### **Attenzione**

- *Tirare la leva del freno posteriore per evitare che lo scooter possa sfuggire.*
  - *I gas di scarico sono altamente tossici. Non avviare mai lo scooter in locali chiusi o non ben ventilati.*
-



## Avviamento a pedale del motore

Posizionare lo scooter sul cavalletto centrale, girare la chiave di avviamento su "ON" e premere sul pedale di avviamento. Non è necessario ruotare il comando dell'acceleratore per avviare il motore.

Se dopo 2-3 tentativi il motore non si avvia ruotare leggermente la manopola dell'acceleratore (1/8 ÷ 1/4 di giro).

---

### *Attenzione*

*Dopo aver avviato il motore accertarsi che il pedale sia tornato nella posizione di riposo.*

---



## 2.3 GUIDA

### 1 Togliere lo scooter dal cavalletto centrale

Mantenere tirata la leva del freno posteriore e spingere dal lato sinistro lo scooter in avanti per farlo scendere dal cavalletto centrale.

Il cavalletto centrale si richiude automaticamente.

---

#### **Attenzione**

*Questo modello è equipaggiato con una frizione automatica, non accelerare pertanto sino al momento di partire.*

---

### 2 Salire sullo scooter

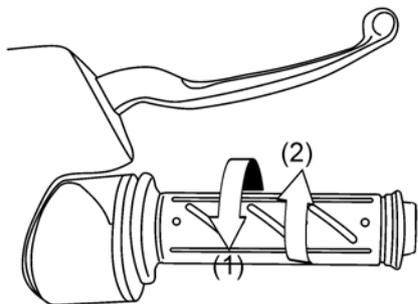
Salire sullo scooter dal lato sinistro e sedersi in posizione sicura e confortevole. Mantenere il piede sinistro al suolo per non perdere l'equilibrio.

---

#### **Attenzione**

*Mantenere tirata la leva del freno posteriore fino al momento della partenza.*

---



### 3 Accelerare dolcemente

Rilasciare la leva del freno e ruotare leggermente la manopola dell'acceleratore per mettere in movimento lo scooter.

---

#### *Attenzione*

*Accelerare con la dovuta gradualità per non perdere il controllo dello scooter.*

---

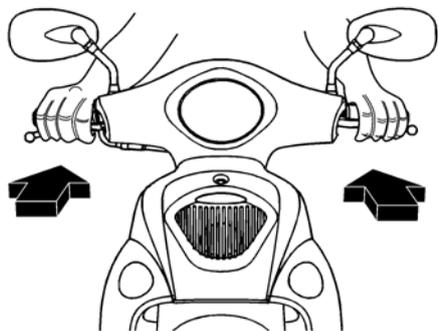
La velocità è regolata dal comando dell'acceleratore.

**Rotazione (1)** La velocità aumenta.

- Alla partenza o in prossimità di una salita ruotare la manopola gradualmente per aumentare la potenza erogata dal motore.

**Ritorno (2)** La velocità diminuisce.

- In caso di emergenza il ritorno va effettuato il più rapidamente possibile.



#### **4 Guidare con prudenza**

Prima di immettersi nel traffico accendere gli indicatori di direzione e controllare che non sopraggiungano altri veicoli.

#### **Una guida corretta prolunga la vita del vostro scooter**

- Scaldare il motore prima di partire e moderare la velocità a motore freddo.
- Non accelerare bruscamente.
- Non guidare per lunghi tratti a velocità massima.

#### **Utilizzare contemporaneamente freno anteriore e posteriore**

Per una frenata efficace è indispensabile utilizzare entrambi i freni.

Rilasciare completamente l'acceleratore prima di iniziare a frenare.

Per il miglior controllo dello scooter tirare le leve dei freni progressivamente, leggermente al primo istante e poi man mano più intensamente, secondo la necessità.

Quando si azionano i freni la luce di arresto si accende per avvertire i veicoli che seguono.

---

#### ***Attenzione***

*L'uso di un solo freno può far scivolare lo scooter. Usare sempre entrambi i freni.*

---



### **Evitare frenate brusche o sterzate improvvise**

Se usati bruscamente i freni possono far bloccare le ruote dello scooter e causare una situazione di pericolo.

Frenate brusche e sterzate improvvise possono essere causa di scivolate.

### **Fare attenzione quando la strada è bagnata**

L'aderenza su una strada bagnata è minore che su una strada asciutta e lo spazio di frenata aumenta. Moderare la velocità e prestare la massima attenzione.

### **Moderare la velocità in discesa**

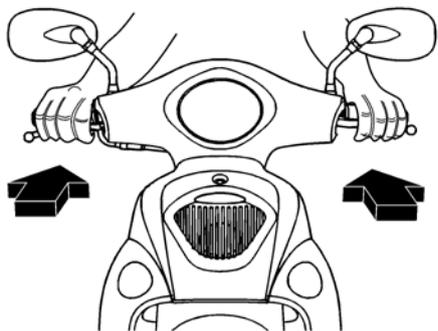
In discesa rilasciare l'acceleratore e ridurre la velocità con leggere frenate intermittenti.

---

### ***Attenzione***

*Evitare l'uso prolungato dei freni, che possono surriscaldarsi e perdere di efficienza.*

---



## 2.4 COME FERMARSI

### 1 In prossimità del punto di fermata

Azionare gli indicatori di direzione, controllare che non stiano sopraggiungendo altri veicoli e fermare lo scooter dolcemente.

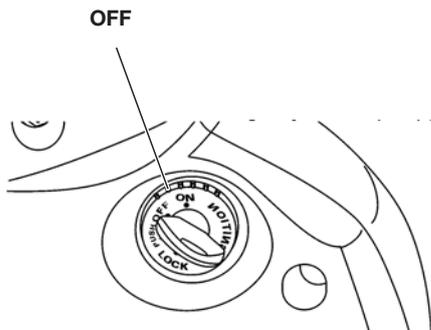
Per fermarsi rilasciare la manopola dell'acceleratore e frenare dolcemente con entrambi i freni.

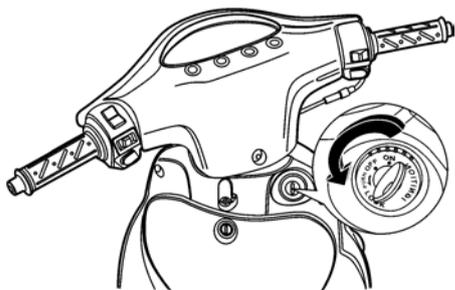
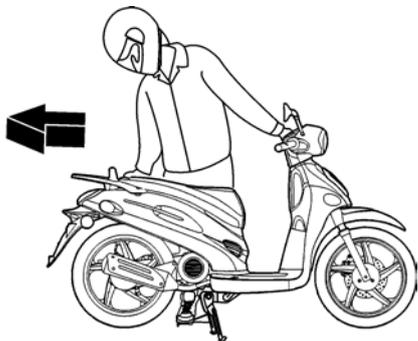
### 2 Quando il veicolo è fermo

Disinserire gli indicatori di direzione e girare la chiave di avviamento su "OFF" per spegnere il motore.

#### *Attenzione*

*Non girare mai la chiave su "OFF" quando lo scooter è in movimento. Il mancato funzionamento dell'impianto elettrico potrebbe provocare situazioni di pericolo.*





### 3 Parcheggio

Scendere dal lato sinistro dello scooter.

Mantenere saldamente il manubrio dello scooter con la mano sinistra e la maniglia del passeggero con la mano destra. Con il piede destro far scendere il cavalletto centrale e contemporaneamente tirare indietro lo scooter con le mani.

Parcheggiare sempre lo scooter su superfici piane ed in posizione tale da non intralciare il traffico. Lo scooter potrebbe cadere se parcheggiato su superfici sconnesse o cedevoli.

### 4 Bloccare lo sterzo ed estrarre la chiave

Assicurarsi che lo sterzo sia effettivamente bloccato.

---

#### *Attenzione*

- *Non toccare la marmitta durante la guida e per 10 minuti dopo aver spento il motore onde evitare scottature.*
  - *Per evitare pericolo di incendio non parcheggiare in prossimità di sostanze infiammabili o di erba secca.*
-

## 5 Accorgimenti parcheggio

L'esposizione ai raggi solari, producendo in alcuni casi un forte calore, può danneggiare la strumentazione e la vernice delle plastiche. Piccoli accorgimenti possono evitare questo inconveniente:

- a Non parcheggiate lo scooter di fronte al sole.
- b Se necessario, quando il veicolo è parcheggiato al sole, coprire la strumentazione con un panno in modo da proteggerla dai raggi solari filtrati dallo schermo del parabrezza.

---

### *Attenzione*

*Il danneggiamento di strumentazioni, plastiche, ecc. dovuto al montaggio di parabrezza non originali non è coperto da garanzia.*

---

## 2.5 RODAGGIO

Il periodo di rodaggio è molto importante per l'affidabilità e la durata del veicolo. Seguire scrupolosamente quanto riportato:

- a Durante i primi 500 km non richiedere mai le massime prestazioni del motore, non utilizzare più di 1/2 dell'acceleratore, evitare lunghe percorrenze a velocità elevata ed in salita, soprattutto con il passeggero.
- b Dai 500 ai 1000 km non sorpassare mai i 2/3 di apertura del gas.
- c Dopo i 1000 km aumentare progressivamente la velocità fino ad ottenere le massime prestazioni.

---

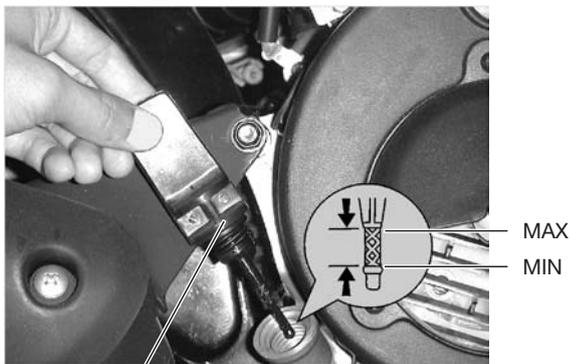
### *Attenzione*

- *Assicurarsi di cambiare l'olio motore e l'olio della trasmissione dopo i primi 300 km.*
  - *Durante la fase di rodaggio il motore deve assestarsi e trovare quindi l'accoppiamento idoneo dei vari elementi, può essere normale un consumo di olio più elevato dello standard; controllare con maggior frequenza il livello dell'olio motore di quanto indicato nella tabella di manutenzione del veicolo.*
-





**KYMCO**



Astina controllo olio

### 3.1 CONTROLLI PRE-GUIDA

E' bene abituarsi ad effettuare una breve ispezione dello scooter prima di mettersi alla guida.

Questo controllo quotidiano, oltre ad essere fondamentale per la sicurezza, può evitare danni al veicolo.

Se si riscontra qualche anomalia contattare un punto di assistenza **KYMCO** appena possibile.

#### Controllo olio motore

- a A motore freddo posizionare lo scooter sul cavalletto centrale. Sfilare l'astina di controllo e pulirla con uno straccio.
- b Inserire l'astina nell'olio fino in fondo (non avvitarla).
- c Sfilare nuovamente l'astina e controllare il livello dell'olio. Se il livello è prossimo al minimo rabboccare olio motore fino a raggiungere il livello massimo.

---

#### Attenzione

- *Far attenzione a non ustionarsi durante il controllo.*
  - *Non superare il livello massimo durante il rabbocco. Un eccesso di olio può causare malfunzionamenti del motore.*
  - *Il livello dell'olio risulta errato se lo scooter viene parcheggiato su una superficie non piana o se il motore è caldo.*
  - *E' a cura del proprietario controllare periodicamente il livello dell'olio motore e rabboccare se necessario. Un normale consumo di olio può comportare un livello insufficiente anche se i tagliandi sono regolarmente eseguiti.*
-



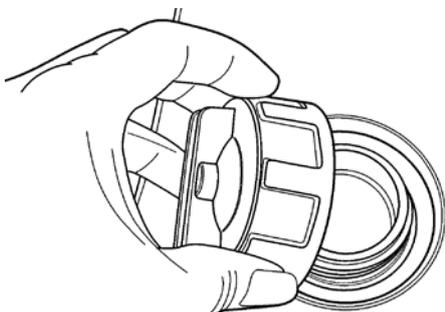
### **Olio consigliato**

Si consiglia di utilizzare esclusivamente olio:  
**PETRONAS SYNTIUM MOTO 4SX 10W-40.**

---

### ***Attenzione***

- *Utilizzare olio di qualità non sufficiente provoca perdite di prestazioni e nei casi più gravi danneggiamento del motore.*
  - *Avarie meccaniche provocate dall'uso di olio non adeguato non sono coperte da garanzia.*
-



Apertura tappo carburante



Chiusura tappo carburante

## Rifornimento di carburante

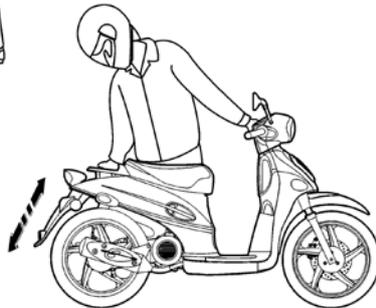
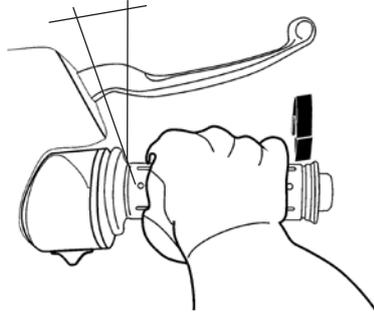
- a Posizionare il veicolo sul cavalletto centrale ed aprire la sella come spiegato a pag. 13.
- b Per aprire il tappo del serbatoio carburante ruotarlo in senso antiorario.
- c Durante il rifornimento fare attenzione a non fare uscire carburante e a non superare il limite massimo indicato.
- d Per chiudere il serbatoio avvitare il tappo in senso orario.

---

### Attenzione

- *Durante il rifornimento fare molta attenzione a non ustionarsi: il carburante è infatti facilmente infiammabile ed esplosivo.*
  - *Usare sempre benzina verde senza piombo.*
  - *L'utilizzo di carburante non conforme alle specifiche del costruttore comporta l'esclusione dalla garanzia.*
-

2 ÷ 6 mm



## Controllo acceleratore

Controllare che la manopola dell'acceleratore presenti un gioco libero di 2÷6 mm.

Controllare inoltre che l'apertura sia scorrevole e che la chiusura sia totale ed automatica in tutte le posizioni dello sterzo.

### Attenzione

*Il mancato ritorno automatico dell'acceleratore può causare situazioni di pericolo e cadute.*

## Controllo sterzo

Muovere il manubrio in avanti, indietro, verso destra e verso sinistra, controllare che non ci siano giochi o parti non fissate correttamente.

Verificare che lo sterzo ruoti liberamente.

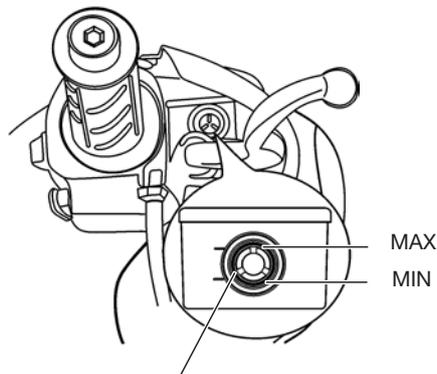
Se viene riscontrata qualche anomalia contattare un punto di assistenza **KYMCO** per un controllo.

## Controllo ammortizzatori

Controllare le condizioni degli ammortizzatori anteriori e posteriori premendo verso il basso il manubrio e la sella ripetutamente.

Verificare che gli ammortizzatori non siano troppo cedevoli o poco progressivi.

Controllare eventuali rumori anomali.



Finestrella controllo olio freni

## Controllo freni

### Livello liquido freno a disco anteriore

- Mantenere il manubrio in posizione orizzontale e controllare che il livello del liquido nel serbatoio sia compreso tra il massimo e il minimo indicati.
- Se il livello nel serbatoio è prossimo al minimo controllare visivamente l'usura delle pastiglie del freno. Nel caso le pastiglie non siano usurate potrebbero esserci delle perdite nel circuito idraulico. Contattare al più presto un punto di assistenza **KYMCO** per un'ispezione.

### Rabbocco e sostituzione liquido freno a disco

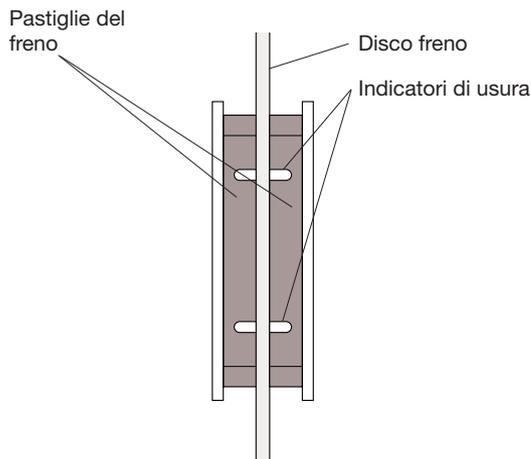
Rivolgersi ad un'officina autorizzata **KYMCO**.

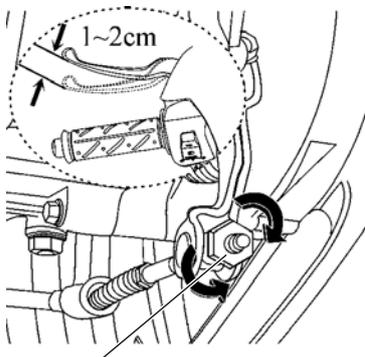
### Controllo usura pastiglie freno

Controllare visivamente lo stato di usura delle pastiglie. Le pastiglie sono da sostituire se non sono più visibili gli indicatori di usura presenti sulle stesse.

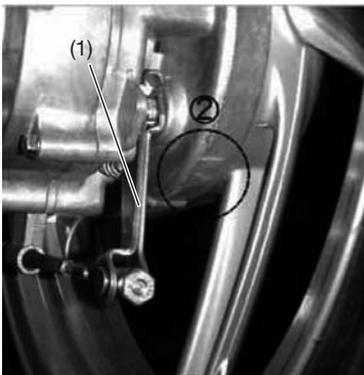
### Attenzione

- *Per la sostituzione delle pastiglie freno rivolgersi ad una officina autorizzata **KYMCO**.*
- *Dopo aver sostituito le pastiglie freno azionare più volte la leva freno allo scopo di riposizionare le pastiglie.*





Dado di registro



(1) Braccio del freno  
(2) Indice "V"

## Regolazione del freno a tamburo posteriore

La corsa a vuoto della leva del freno a tamburo deve essere compresa tra 1 e 2 cm.

Regolare il gioco agendo sul dado di registro (in senso orario per diminuire il gioco, in senso antiorario per aumentarlo).

Dopo aver regolato il gioco, tirare a fondo la leva del freno, quindi controllare che il gioco della leva sia corretto.

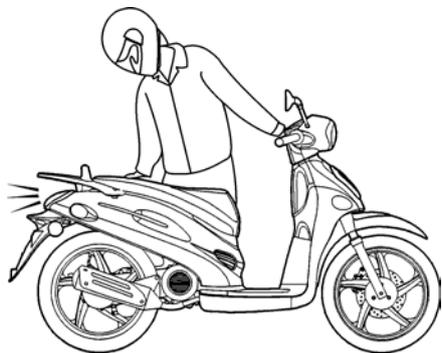
### Attenzione

- *Verificare che la posizione del dado di registro sia corretta.*
- *Se tirando a fondo la leva il riferimento sul braccio del freno (1) si allinea con l'indice "V" (2) sulla piastrina di riferimento le ganasce del freno sono usurate. Contattare un punto di assistenza **KYMC**O per la sostituzione.*

## Controllo dell'efficienza dei freni

A velocità moderata controllare l'efficienza dei freni.

Verificare che l'azione sia potente e modulabile.



## Controllo luce di arresto

- Girare la chiave su "ON".
- Tirare la leva freno destra e sinistra alternativamente e verificare che la luce si accenda.
- Controllare che il fanale posteriore non sia danneggiato o sporco.

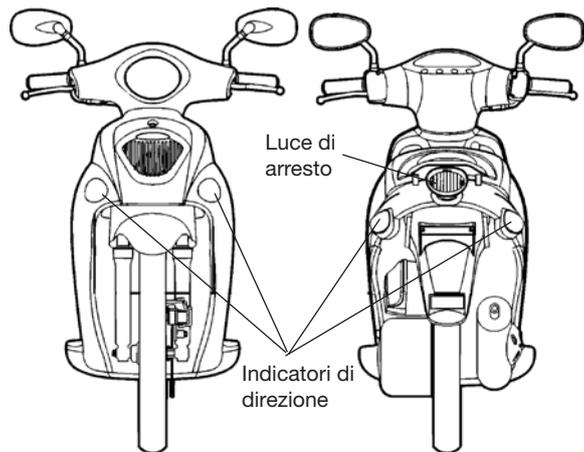
## Controllo indicatori di direzione

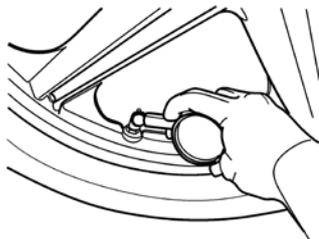
- Girare la chiave su "ON".
- Agire sul comando degli indicatori e verificare che le frecce di destra e di sinistra lampeggino.

## Controllo specchi retrovisori

Sedersi sulla sella e regolare gli specchi in modo da avere una corretta visione alle spalle.

Verificare che gli specchi non siano danneggiati o sporchi.





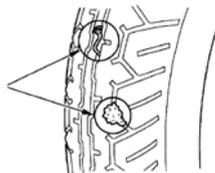
## Controllo pneumatici

Controllare la pressione con un manometro. La misura va effettuata quando il pneumatico è freddo.

### Pressione pneumatici

Ruota anteriore:	1,75 bar ( <i>solo pilota</i> )
	2,00 bar ( <i>pilota e passeggero</i> )
Ruota posteriore:	2,25 bar ( <i>solo pilota</i> )
	2,25 bar ( <i>pilota e passeggero</i> )

Chiodi o pezzi metallici



- Controllare che nel battistrada dei pneumatici non siano rimasti frammenti metallici, chiodi o ghiaia. Eventualmente rimuoverli.
- Controllare lo stato di usura. Sostituire il pneumatico se presenta usura eccessiva od irregolare.

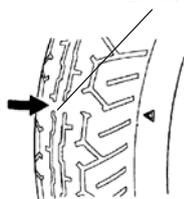
---

### Attenzione

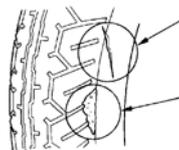
*Pressione non corretta, usura eccessiva od irregolare del pneumatico riducono la stabilità del veicolo.*

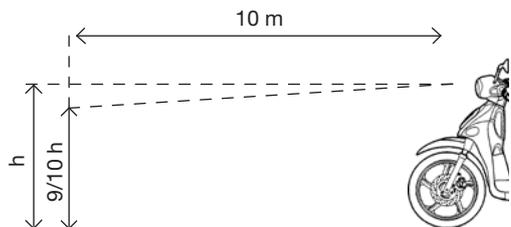
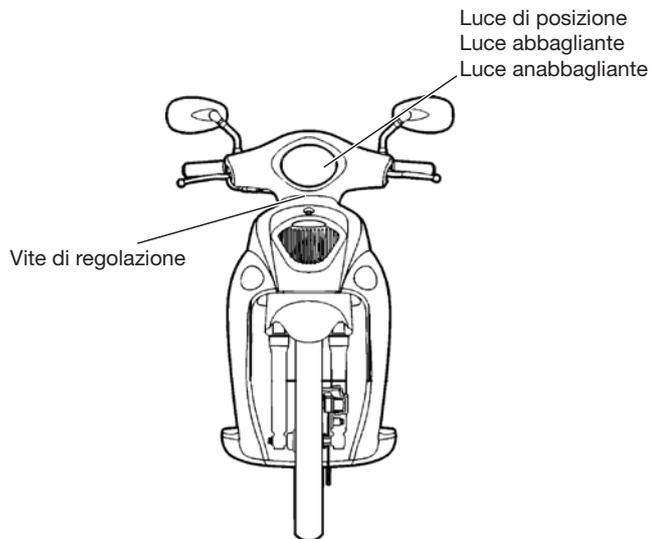
---

Limite di usura



Tagli





## Controllo fanali

A motore acceso verificare il corretto funzionamento delle luci di posizione anteriore e posteriore, del proiettore abbagliante ed anabbagliante, della luce targa.

Controllare inoltre che i fanali non siano danneggiati o sporchi.

### Regolazione del proiettore anteriore

Sedersi sullo scooter alla distanza di 10 metri da una parete. Accendere il proiettore anabbagliante e misurare l'altezza massima della zona illuminata.

Valore standard altezza da terra:  $9/10$  dell'altezza totale.

Per la regolazione agire sull'apposita vite, raggiungibile dalla fessura sullo scudo anteriore.

## Controllo contachilometri

Verificare che il contachilometri ed il tachimetro funzionino correttamente.

## Controllo avvisatore acustico

Girare la chiave nella posizione "ON", premere il pulsante dell'avvisatore acustico e verificarne il corretto funzionamento.

## Controllo generale

Osservare lo scooter e verificare che non ci siano danni evidenti a parti meccaniche, che il rumore e la fumosità allo scarico non siano eccessivi e che non siano presenti rumori anormali.

## 3.2 MANUTENZIONE PERIODICA

- Per assicurare una guida sicura e confortevole è necessario effettuare con scrupolo le operazioni di manutenzione periodica illustrate.
- Se lo scooter non viene utilizzato per un lungo periodo è necessario effettuare un controllo generale al momento di rimetterlo in funzione.
- Si raccomanda inoltre di effettuare la prima ispezione allo scadere dei primi 300 km o del primo mese.

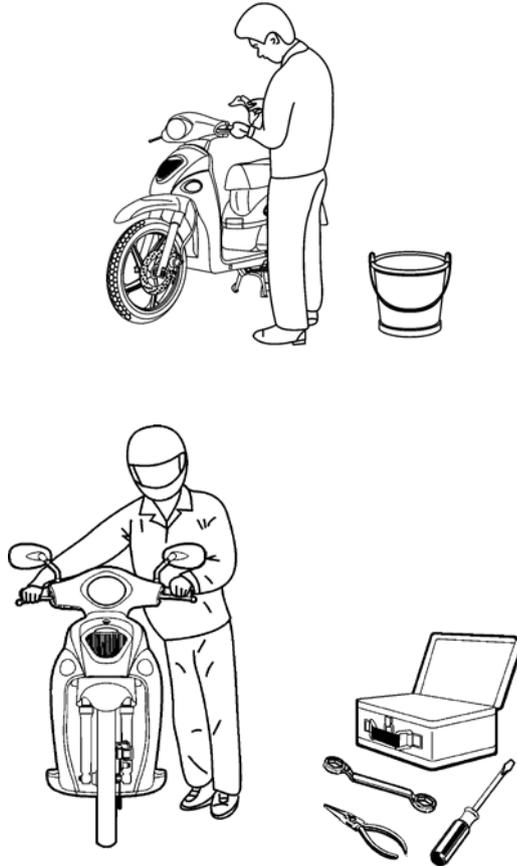
---

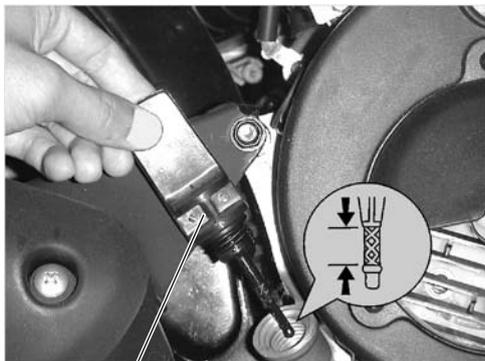
### *Attenzione*

- *Rivolgere la massima attenzione alla sicurezza personale durante le operazioni di manutenzione.*
  - *Porre lo scooter sul cavalletto centrale e su una superficie piana.*
  - *Utilizzare utensili adeguati per le operazioni previste.*
  - *Operare sempre a motore spento.*
  - *Dopo essere stato spento il motore rimane caldo per molto tempo. Fare attenzione a non scottarsi.*
- 

### **Lubrificazione generale**

Provvedere periodicamente alla lubrificazione di tutte le parti in scorrimento tra loro.





Astina controllo olio



Vite di drenaggio

## Sostituzione olio motore

Sostituire l'olio motore alle scadenze indicate nella tavola di manutenzione.

### Quantità olio motore

Sostituzione	0,8 lt
Totale	0,9 lt

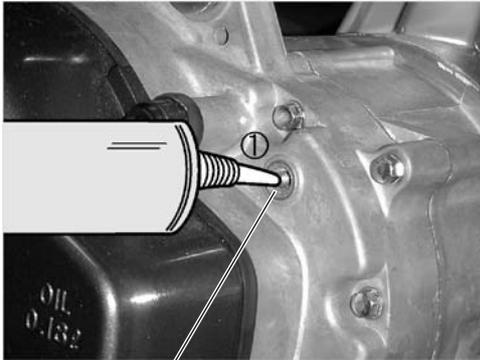
### Sostituzione olio motore

- Parcheggiare lo scooter in piano sul cavalletto centrale.
- Mettere un recipiente sotto la vite di drenaggio per raccogliere l'olio esausto.
- Togliere l'astina di controllo. Rimuovere la vite di drenaggio per far fluire l'olio che fuoriesce più facilmente a motore caldo.
- Pulire la vite di drenaggio e reinstallarla serrandola con cura.
- Rabboccare 0,8 lt di olio motore PETRONASSYNTIUM MOTO 4SX 10W-40. Controllare il livello come indicato a pag. 36.
- Reinserire e serrare a mano l'astina di controllo.
- Scaldare il motore. Ricontrollare il livello dell'olio dopo aver spento e raffreddato il motore. Assicurarsi che non ci siano perdite di olio.

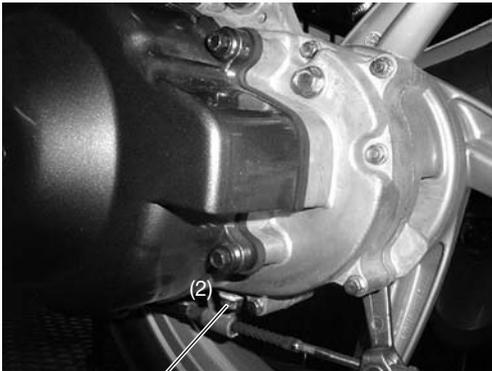
---

### Attenzione

- Fare attenzione a non ustionarsi con l'olio bollente durante le operazioni.*
  - Non disperdere olii esausti nell'ambiente.*
-



(1) Vite di carico



(2) Vite di drenaggio

## Sostituzione olio trasmissione

Sostituire l'olio della trasmissione alle scadenze indicate nella tavola di manutenzione.

Utilizzare olio per trasmissioni PETRONAS TUTELA TRANSMISSION EPYX.

- a Parcheggiare il veicolo su un terreno piano.
- b Mettere un recipiente la vite di drenaggio per raccogliere l'olio esausto.
- c Rimuovere la vite di carico (1) e la vite di drenaggio (2) per fare colare completamente l'olio.
- d Pulire la vite di drenaggio (2) e rimontarla, dopo aver inserito l'apposita rondella, avvitandola con cura.
- e Utilizzando una siringa graduata inserire la corretta quantità di olio e serrare con cura la vite di carico (1) per prevenire perdite d'olio.

---

### Attenzione

- *Nel caso in cui la rondella sia danneggiata sostituirla con una nuova.*
  - *Assicurarsi che nessun oggetto entri inavvertitamente nel carter trasmissione.*
-



### Quantità di olio

0,18 litri (0,21 litri allo smontaggio)

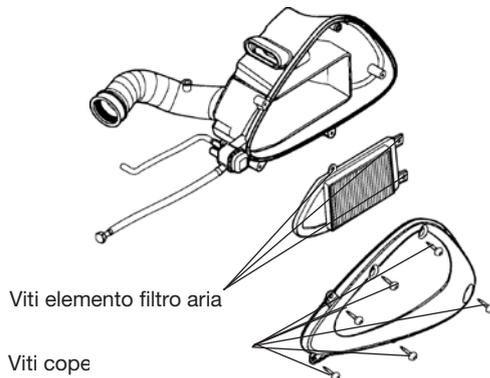
### Specifiche olio

Olio per trasmissioni PETRONAS TUTELA TRANSMISSION EPYX.

---

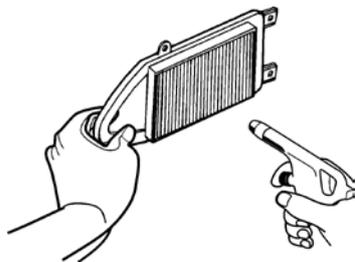
### Attenzione

- *Non disperdere olii esausti nell'ambiente.*
  - *E' necessario sostituire l'olio della trasmissione con maggiore frequenza rispetto a quanto indicato nella tavola di manutenzione qualora si guidi spesso su strade bagnate, su lunghe distanze o con carico elevato.*
-



Viti elemento filtro aria

Viti cope



Elemento filtrante

## Ispezione filtro aria

Polvere e sporco nel filtro aria causano perdita di prestazioni, aumento del consumo e delle emissioni inquinanti. Aprire la scatola filtro aria e controllare lo stato dell'elemento filtrante. Pulirlo o sostituirlo secondo quanto indicato nella tavola di manutenzione.

### Pulizia

- a Togliere le sei viti del coperchio filtro aria per rimuovere il coperchio stesso.
- b Togliere le tre viti che fissano l'elemento filtrante e rimuoverlo.
- c Pulire l'elemento filtrante con aria compressa.

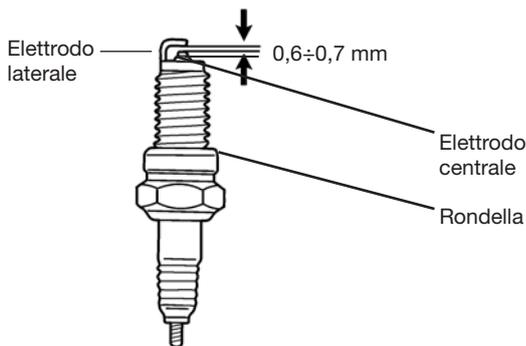
Installare in senso inverso allo smontaggio.

### Attenzione

- *Non utilizzare benzina per la pulizia del filtro aria perché facilmente infiammabile.*
- *Se il filtro aria non è installato propriamente il motore aspira polvere e sporanzia. Questo pregiudica la durata del motore nel tempo.*



Pipetta candela



## Ispezione candela

Per effettuare l'ispezione è necessario:

- a Rimuovere la pipetta candela.
- b Utilizzare l'apposita chiave fornita con il veicolo per smontare la candela.

### Pulizia

Pulire accuratamente gli elettrodi della candela con una spazzola metallica o con carta abrasiva fine.

### Attenzione

*La presenza di depositi sugli elettrodi o l'eccessiva distanza tra questi può provocare problemi di accensione.*

### Regolazione

Regolare la distanza tra gli elettrodi della candela piegando leggermente l'elettrodo laterale.

### Specifiche candela

**NGK CR7HSA**

Distanza tra gli elettrodi: 0,6÷0,7 mm

### Attenzione

- *L'utilizzo di una candela differente da quella specificata può provocare gravi avarie meccaniche.*
- *Quando si smonta la candela attenzione a non scottarsi.*
- *Per rimontare la candela, prima avvitarla a mano, poi serrarla con la chiave candela.*



Viti della batteria



Terminali della batteria

## Ispezione batteria

Questo veicolo adotta una batteria di tipo sigillato che non richiede rabbocchi di acqua distillata.

### Attenzione

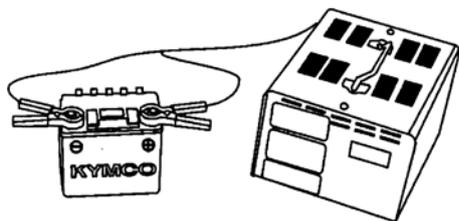
- *Non togliere mai i tappi degli elettrodi.*
- *La batteria genera gas esplosivi. Tenerla quindi lontano da fiamme e scintille.*
- *All'interno della batteria è contenuto un acido. Tenerla fuori dalla portata di bambini e maneggiarla con prudenza.*

### Pulizia terminali

- a Aprire il vano di accesso alla batteria, sul fianchetto posteriore destro, e rimuovere le tre viti che fissano il coperchio ferma-batteria ed il coperchio stesso.
- b Controllare lo stato dei terminali. Se i terminali sono ossidati smontare la batteria e pulirli con una spazzola metallica.
- c Dopo aver pulito i terminali applicarvi un leggero strato di grasso prima di rimontare la batteria.

### Attenzione

- *Girare la chiave su "OFF" prima di accedere alla batteria.*
- *Quando la batteria viene smontata il terminale negativo (verde) va scollegato prima di quello positivo (rosso), quando viene rimontata va collegato prima il positivo.*
- *Serrare propriamente i dadi dei terminali.*



### Conservazione della batteria

La batteria tende naturalmente a scaricarsi se non viene periodicamente caricata. Inoltre quando si scarica completamente avvengono all'interno della batteria reazioni chimiche che la danneggiano in modo irreparabile.

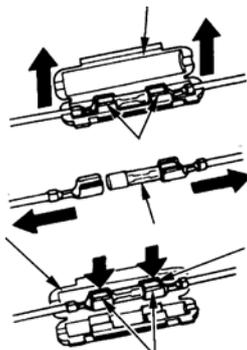
---

#### Attenzione

- *In caso il veicolo non venga utilizzato per più di 15 giorni la batteria va smontata, caricata mensilmente e conservata in un luogo fresco. Se la batteria viene lasciata sul veicolo scollegare l'elettrodo negativo.*
  - *Se il veicolo viene tenuto inutilizzato per lunghi periodi senza prendere adeguate precauzioni la batteria si danneggia. Tale danno non è coperto da garanzia.*
-



Fusibili



Fusibile (b)



Fusibile (a)

## Sostituzione fusibili

Ruotare la chiave su "OFF" prima di controllare se il fusibile è bruciato.

### Specifiche fusibili:

a	Fusibile ricarica:	15 A
b	Fusibile servizi:	7 A

### Sostituzione

- Ricercare la causa che ha fatto bruciare il fusibile prima di sostituirlo.
- Aprire il vano porta fusibili, che si trova nel vano portaoggetti anteriore, e rimuovere il fusibile.
- Utilizzare sempre ricambi originali quando si sostituiscono componenti elettrici.
- Far attenzione a non far scorrere acqua nel vano fusibili quando si lava il veicolo.

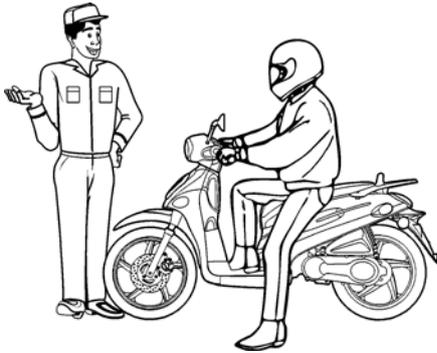
---

### Attenzione

- *Dopo aver installato il fusibile controllare che i terminali non siano laschi, causa questa di malfunzionamenti dell'impianto elettrico.*
  - *Fusibili con caratteristiche diverse da quelle indicate possono causare danni all'impianto elettrico.*
-

### 3.3 IN CASO DI GUASTO

Nel caso si verificasse qualsiasi tipo di problema o irregolarità nel funzionamento del veicolo è buona norma recarsi tempestivamente presso un punto di assistenza **KYMCO** dove sono disponibili i ricambi originali **KYMCO** che assicurano un livello di qualità adatto al veicolo (oltre alla validità della garanzia).



## TAVOLA DI MANUTENZIONE

	A primi 300 km	TIPO A ogni 4000 km	TIPO B ogni 8000 km	Ispezioni pre-guida
Olio motore controllo	•	Controllare ogni 500 km		•
Olio motore sostituzione	S	S	S	
Filtro olio a reticella		•	•	
Candela		•	S	
Carburatore			•	
Cavo acceleratore	•	•	•	•
Filtro aria (*)		•	S	
Gioco valvole		•	•	
Cinghia trasmissione		•	S	
Rulli centrifughi		•	•	
Frizione		•	•	
Olio trasmissione	S	•	S	
Fluido freni	•	Sostituire ogni 2 anni		•
Freni	•	•	•	•
Filtro benzina			•	
Viti e dadi	•	•	•	
Cuscinetti di sterzo	•	•	•	•
Pneumatici	•	•	•	•
Batteria		•	•	
<p>(•) Controllo. Inclusa anche pulizia, registrazione, riparazione o sostituzione            (S) Sostituzione (*) Sostituire più spesso se il veicolo viene utilizzato fuori strada</p>				

- A** Acceleratore: controllo, 39  
Accessori e modifiche, 17  
Ammortizzatori posteriori: regolazione, 16  
Avviamento:  
    a pedale, 25  
    elettrico, 23  
Avvisatore acustico, 12
- B** Batteria, 51  
Bloccasterzo, 10
- C** Candela, 50  
Carburante, 38  
Carico, 21  
Cavalletto centrale, 15  
Cavalletto laterale, 15  
Comando indicatori di direzione, 12  
Contachilometri, 7  
Controlli pre-guida, 36
- F** Filtro aria, 49  
Frecce, Vedi Comando indicatori di direzione  
Freni:  
    controlli, 40-41  
    utilizzo, 28  
Fusibili, 53
- G** Gancio portaborse, 14  
Gancio portacasco, 14
- I** Indicatore livello carburante, 7  
Interruttore accensione/bloccasterzo, 9  
Interruttore luci, 11
- L** Luci, 11-12  
    regolazione, 44
- M** Manutenzione periodica, 55
- N** Numero di motore, 3  
Numero di telaio, 3
- O** Olio motore:  
    controllo, 36  
    sostituzione, 46  
Olio trasmissione, 47  
Orologio, 8
- P** Parcheggio, 31  
Pastiglie freno, 40  
Pneumatici:  
    dimensioni, Vedi Scheda tecnica  
    pressione e controllo, 43  
Pulsante avviamento, 11
- R** Rodaggio, 33

- S** Scheda tecnica, 18  
Sella:  
    vano sottosella, 13  
Spia abbaglianti, 7  
Spia anabbaglianti, 7  
Spia indicatori di direzione, 7  
Strumentazione, 7
- T** Tachimetro, 7  
Targhetta del costruttore, 4  
Tavola di manutenzione, 55
- V** Vano portaoggetti anteriore, 13







raccomanda

APPLICAZIONI APPLICATIONS	PRODOTTI ORIGINALI ORIGINAL PRODUCTS	
<b>OLIO MOTORE</b> <i>ENGINE OIL</i>	<b>PETRONAS</b> <b>SYNTIUM</b> <i>moto</i>	<b>4SX 10W-40 (4 TEMPI)</b> <b>2SX (2 TEMPI)</b>
<b>RAFFREDDAMENTO MOTORE</b> <i>COOLING SYSTEM</i>	<b>PETRONAS</b> <b>Parafllu</b> <sup>11</sup>	<b>FORMULA EUROPA</b>
<b>OLIO TRASMISSIONE</b> <i>TRANSMISSION OIL</i>	<b>PETRONAS</b> <b>TUTELA</b> <sup>®</sup> TRANSMISSION	<b>EPYX</b>
<b>FRENI</b> <i>BRAKES</i>	<b>PETRONAS</b> <b>TUTELA</b> <sup>®</sup> BRAKE FLUID	<b>DOT 5.1 MOTO</b>



raccomanda  
lubrificanti originali

**PETRONAS**  
**SYNTIUM** *moto*





44040173